

عقد التلمذة الصناعية

لقد فعلتها- وقد وعدتكم الشركة شفهيًا بمكان للتدريب. في خطوة أخرى، سيقوم المسؤولون في شركة التدريب بملء عقد التلمذة الصناعية وتسليمه لك. يجب عليك أيضًا التوقيع على عقد التلمذة الصناعية الذي تم توقيعه بالفعل من قبل الشركة. عندئذ يصبح العقد ساري المفعول.

يحتوي العقد على الكثير من المعلومات العامة، وعنوان شركة التدريب، وبياناتك الشخصية، والعنوان المهني، ومدة التلمذة الصناعية، وطول فترة الإختبار أو المدرسة المهنية التي ستحضرها.

ولكن هناك تفاصيل فردية تحتاج إلى إلقاء نظرة فاحصة:

تصريح العمل

بعض تصاريح الإقامة (على سبيل المثال L، N، F)، تتطلب أيضا تصريح عمل للتلمذة الصناعية. يجب أن يكون هذا التصريح موجوداً قبل بدء التعليم المهني.

التمثيل القانوني

إذا كنت بالفعل 18 سنة، وبالتالي بالغًا، فلا تحتاج إلى التمثيل القانوني. وكشخص بالغ، فأنت من توقع عقد التلمذة الصناعية وتتحمّل المسؤولية.

3. Gesetzliche Vertretung (Vater und/oder Mutter oder Vormundschaftsbehörde)

Name	Vorname
Strasse	Geschlecht: <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f
PLZ/Ort	Tel.-Nr.
Name	Vorname
Strasse	Geschlecht: <input type="checkbox"/> m <input type="checkbox"/> f
PLZ/Ort	Tel.-Nr.

الراتب

وفيما يلي قائمة بالمبلغ الذي تكسبه خلال كل شهر في كل سنة من سنوات التلمذة الصناعية، إذا كنت ستتلقى علاوات، أو إذا قمت بأداء كبير في مكان العمل أو في المدرسة المهنية، أو إذا كانت شركة التدريب المهني ستدفع الراتب الشهري الـ 13.

7. Entschädigung

Bruttolohn	
1. Bildungsjahr Fr. <input type="text"/>	pro <input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde
2. Bildungsjahr Fr. <input type="text"/>	pro <input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde
3. Bildungsjahr Fr. <input type="text"/>	pro <input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde
4. Bildungsjahr Fr. <input type="text"/>	pro <input type="checkbox"/> Monat <input type="checkbox"/> Woche <input type="checkbox"/> Stunde
Zulagen	
13. Monatslohn: <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	(Abzüge vom Bruttolohn ausser den gesetzlichen Sozialabzügen siehe Ziffern 11 und 12)

إذا كنت أكبر من 18 عاماً، سيتم عمل مساهمات AHV (التأمين على التقدم في السن و التأمين على الباقيين على قيد الحياة) و IV (التأمين ضد العجز) و ALV (التأمين ضد البطالة).

ساعات العمل

وتتراوح أقصى ساعات للعمل في سويسرا بين 42 و 45 ساعة في الأسبوع وقد تحيد عن ذلك في الصناعات الفردية. ناقش مع الأشخاص المسؤولين في التلمذة الصناعية كيف تبدو ساعات العمل في عملك في المستقبل

8. Arbeitszeit Einschliesslich der schulischen Bildung beträgt die Arbeitszeit

Stunden pro Woche: Arbeitstage pro Woche:

Ein Schultag bzw. -halbtage ist einem Arbeitstag bzw. -halbtage gleichzusetzen.

Bezüglich Tages-Höchstarbeitszeit, Nacht- und Sonntagsarbeit sowie allfälliger Überzeit sind die gesetzlichen Vorschriften zu beachten, insbesondere das Arbeitsgesetz mit den dazugehörigen Verordnungen.

Besondere Regelung

التدابير المهنية الضرورية

العديد من المهن تحتاج إلى ملابس عمل وأدوات شخصية. وتحدد اتفاقية التلمذة الصناعية ما إذا كنت أنت أم شركة التلمذة الصناعية من سيتولى عملية الشراء والرعاية.

10. Berufsnotwendige Beschaffungen Die lernende Person benötigt die folgenden persönlichen Werkzeuge, Berufskleider usw.

Die Beschaffungskosten übernimmt Lehrbetrieb Lernende Person / gesetzliche Vertretung

Die Reinigung der Berufskleider übernimmt Lehrbetrieb Lernende Person / gesetzliche Vertretung

التأمينات

الشباب مؤمن عليهم بالفعل ضد الحوادث من جانب آبائهم، وكثيراً ما يكون ذلك جزءاً من المساهمة في التأمين الصحي. خلال التدريب المهني الأساسي، أنت مؤمن حديثاً من قبل الشركة ضد الحوادث أثناء العمل شركة التدريب تؤمن عليك ضد الحوادث خلال وقت فراغك أيضاً. هذا التأمين إلزامي ويتم خصمه عادة من راتب المتدربين. أبلغ شركة التأمين الصحي بأنك مؤمن عليك كعامل حديثاً ضد الحوادث.

11. Versicherungen Unfallversicherung

Die lernende Person ist gemäss Unfallversicherung (UVG) obligatorisch versichert. Die Prämien für die **Berufsunfallversicherung** übernimmt der Lehrbetrieb.

Die Prämien für die **Nichtberufsunfallversicherung** übernimmt % Lehrbetrieb % Lernende Person / gesetzliche Vertretung

Krankentaggeldversicherung vereinbart ja nein % Lehrbetrieb % Lernende Person / gesetzliche Vertretung

Wenn ja: Die Prämien übernimmt (Der Betrieb muss mindestens 50% der Prämien übernehmen.)

موافقة

ويوافق مكتب التدريب المهني في الكانتون على عقد التلمذة الصناعية الشخص الذي يوقع هنا هو المسؤول عن عملك أو التلمذة الصناعية. اتصل بهذا الشخص إذا كان لديك مشاكل أثناء التدريب المهني الأساسي مع التلمذة الصناعية أو المدرسة المهنية ولا يمكنك حلها.

15. Genehmigung Die kantonale Behörde genehmigt diesen Lehrvertrag.

Ort, Datum, Stempel